

Gigaset

allrounder A694H allrounder AS694H

(Poste supplémentaire à utiliser avec
allrounder A694, allrounder A694A, allrounder AS694IP)

→ Informations sur le système téléphonique :
Mode d'emploi détaillé et actuel de votre
téléphone Gigaset

www.gigaset.com/manuals



Contenu

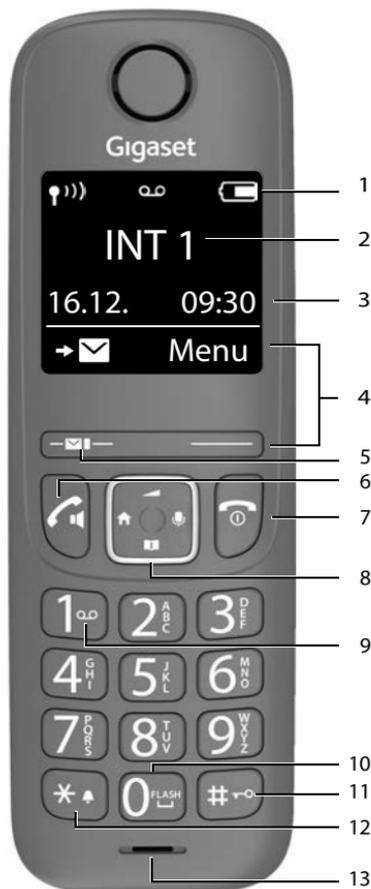
Aperçu	4
Consignes de sécurité	7
Mise en service	8
Contenu de l'emballage	8
Raccordement d'un combiné	8
Utilisation du téléphone	11
Activation/désactivation du combiné	11
Verrouillage/déverrouillage du clavier	11
Touche de navigation	11
Écran	12
Navigation par menu	13
Téléphoner	14
Appel	14
Prendre un appel	15
Mains-libres	15
Modification du volume du combiné/haut-parleur	15
Mode secret	16
Présentation du numéro	16
Sélection automatique de l'opérateur (présélection)	17
Journal d'appels / Liste des messages	18
Journal des appels	18
Liste des messages	19
Répertoire	19
Répondeur	21
Répondeur local	21
Messagerie externe	21
Autres fonctions	22
Réveil	22
Babyphone/moniteur bébé (surveillance de la pièce)	23
ECO DECT	24
Protection contre les appels indésirables	25
Réglages du téléphone	26
Date et heure	26
Pays et langue (si disponible)	27
Écran	27
Sonneries et signaux	28
Système	31

Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada	32
Avis FCC/ACTA	32
Consignes de sécurité	34
Service (Assistance à la clientèle)	36
Garantie limitée de l'utilisateur final	36
Remarques du fabricant	40
Protection des données	40
Environnement	40
Entretien	40
Contact avec des liquides	41
Caractéristiques techniques	41
Tableaux de jeux de caractères	42
Index	43



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

Aperçu



1 Barre d'état (→ p. 12)

Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.

2 Nom du combiné

3 Date et heure

4 Touches écran et fonctions (→ p. 12)

Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation

5 Touche Messages

Accès au journal des appels et à la liste des messages ;

Clignote : nouveau message ou nouvel appel

Les nouveaux messages dans le journal des appels/journal de la messagerie externe sont indiqués sur l'écran par le message **Nouv messages**.

6 Touche Décrocher / Touche Mains-Libres

Accepter la conversation ; ▶ appui bref
composer le numéro affiché ;
ouvrir la liste des numéros bis

Début de la composition du ▶ appui long
numéro

7 Touche Raccrocher / Touche Marche/Arrêt

Arrêt de la communication ; ▶ appui bref
annulation de la fonction ;
reculer d'un niveau

Retour au mode Veille ; ▶ appui long
activer/désactiver le
combiné

8 Touche de navigation (→ p. 11)

☐ Ouvrir le menu ; mettre en sourdine ;

☐ Ouvrir le répertoire ;

☐ Régler le volume ;

☐ Téléphoner en interne ;

☐ Naviguer dans les menus et les champs de saisie

9 Touche 1

Appeler le répondeur/la ▶ appui long
messagerie

10 Touche Flash

Double appel (Flash) ▶ appui long

11 Touche Dièse / Touche de verrouillage

Activer/désactiver le ▶ appui long
verrouillage des touches ;
entrer une pause lors de la
composition

Commuter entre l'emploi de ▶ appui bref
majuscules, minuscules et de
chiffres

12 Touche Astérisque

Activer/désactiver de ▶ appui long
la sonnerie

13 Microphone



Lorsque plusieurs fonctions sont listées, la fonction des touches dépend de la situation. Votre appareil peut différer de la représentation par sa forme et sa couleur.



Régler la langue d'affichage (→ p. 10)

Représentation dans le manuel d'utilisation

Symboles



Le non-respect des avertissements peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.



Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.



Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.



Informations utiles.

Touches

	Touche décrocher/Mains-libres		Touche Dièse
	Touche raccrocher		Touche Astérisque
	Touche de navigation		Touche Flash
à	Touches Chiffres/lettres	Menu, OK	Touches écran

Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Téléphonie** ▶ **OK** ▶  **Décroché auto.** ▶ **OK**
 (☑ = activé)

Représentation	Signification
▶	Chaque flèche entraîne une action.
▶ Menu	Appuyer sur la touche écran Menu .
▶  Réglages	Avec la touche de navigation  , naviguer vers l'entrée Réglages .
▶ OK	Valider par OK . Le sous-menu Réglages s'ouvre.
▶  Téléphonie	A l'aide de la touche de navigation  , sélectionner l'entrée Téléphonie .
▶ OK	Valider par OK . Le sous-menu Téléphonie s'ouvre.
▶  Décroché auto.	A l'aide de la touche de navigation  , sélectionner l'entrée Décroché auto.
▶ OK	Activer ou désactiver avec OK . La fonction est activée ✓.

Consignes de sécurité

	Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.
	L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas. Lorsque le clavier/l'écran est verrouillé, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.
	Utiliser uniquement des batteries rechargeables correspondant aux spécifications (cf. liste des batteries autorisées → www.gigaset.com/service). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.
	Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé. Veillez à ce que les batteries ne soient pas court-circuitées par des objets dans le compartiment des batteries.
	Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.
	Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.
	Utiliser uniquement le bloc-secteur indiqué sur les appareils. Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.
	Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).
	Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.
	Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants. Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.
	Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion. Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.
	Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical. Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

Mise en service

Contenu de l'emballage

- un combiné, deux batteries, un couvercle de batterie, un chargeur avec adaptateur secteur
- une notice



Le chargeur est prévu pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +41 °F et +113 °F.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

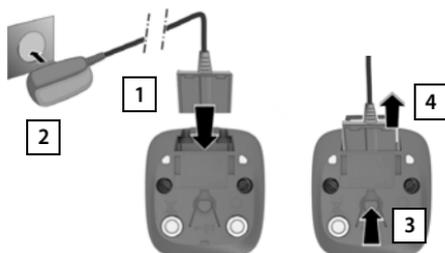
Raccordement d'un combiné

Raccordement du chargeur

- ▶ Raccorder le connecteur plat de l'adaptateur secteur **[1]**.
- ▶ Brancher l'adaptateur secteur dans la prise **[2]**.

Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :

- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **[3]**.
- ▶ Retirer le connecteur **[4]**.



Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Prière de retirer le film de protection !**

Insertion des batteries



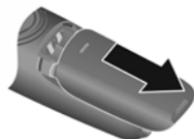
N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries pourrait se désagréger ou les batteries exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.



- ▶ Placer les piles en respectant la polarité. (Sens d'insertion +/- voir fig.).



- ▶ Insérer le couvercle des piles par le haut.
- ▶ Fermer ensuite le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Ouvrir à nouveau le couvercle de batterie :

- ▶ Insérer un ongle dans l'encoche sous le couvercle et tirer ce dernier vers le haut.

Chargement des batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

La batterie est complètement chargée lorsque l'icône de batterie  s'éteint sur l'écran.



Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux. Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Si vous n'utilisez pas le combiné pendant plusieurs jours, désactivez-le.

Si vous n'utilisez pas le combiné pendant plusieurs semaines, désactivez-le et retirez les piles.

Inscription d'un combiné

- ▶ Placer le combiné dans le chargeur ... l'écran affiche **Inscription base**, le combiné est inscrit automatiquement

ou

- Sur le combiné** ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶  **Enregistrement** ▶ **OK** ▶  **Enregistrement** ▶ entrer le code PIN de la base (configuration usine : 0000) ▶ **OK**
- Sur la base** ▶ Maintenir **enfoncee** (min. 3 secondes) la touche Inscription/Paging dans les **60 secondes** suivant l'entrée du code PIN système.

Modification de la langue d'affichage

Si une langue que l'utilisateur ne comprend pas est réglée, modifier la langue de l'écran.

- ▶ **Menu** ▶ actionner les touches   **lentement** successivement ... la langue réglée (par exemple **English**) s'affiche
- ▶ Choisir une autre langue : ▶ appuyer sur la touche de navigation  jusqu'à ce que la langue souhaitée soit indiquée à l'écran, par exemple **Français** ▶ **OK** ( = sélectionné)

Régler la date et l'heure

Régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants puisse être correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶ avec  entrer le jour, le mois et l'année (8 chiffres) ▶ **OK** ▶ avec  entrer les heures et les minutes (4 chiffres) ▶ **OK** (affichage : **Sauvegardé**)

Déplacer le curseur vers la gauche/la droite : ▶ actionner la touche de navigation  à droite/gauche

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner !

Utilisation du téléphone

Activation/désactivation du combiné

Activation : ▶ Appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher  du combiné désactivé.

Désactivation : ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **longuement** sur la touche Raccrocher .

Lorsque vous placez un combiné éteint sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

▶ Activer ou désactiver le verrouillage du clavier : ▶ appuyer sur la touche  de manière prolongée

Verrouillage du clavier activé : L'écran affiche l'icône .



Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !

Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré par une flèche (en haut, en bas, à droite, à gauche).

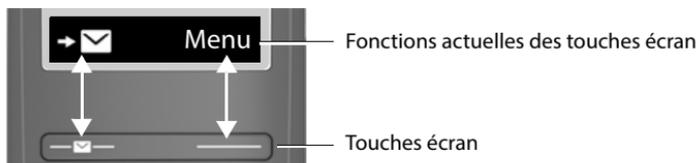
Exemple :  signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».

En veille	En communication
 Ouvrir le menu	Désactivation du microphone
 Réalisation des réglages audio	Modifier le volume d'écoute pour le mode Écouteur/Mains-Libres
 Ouverture du répertoire	Ouverture du répertoire
 Appel interne / Ouverture de la liste des combinés	Activation d'un double appel interne

Écran

Touches écran

Les touches à l'écran proposent différentes fonctions selon le contexte.



► Appuyer sur la touche écran . . . cela permet d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

	Menu	Ouvrir le menu principal/sous-menu
	OK	Confirmer la fonction de menu / enregistrer la saisie
	Menu	Revenir au menu précédent
	OK	Effacer caractère par caractère vers la gauche
	Menu	Appeler la liste d'appels/ la liste des messages

Modifier l'affectation de la touche écran droite à l'état de veille

► Appuyer **longuement** sur la touche écran de droite . . . la liste des affectations de touches possibles s'ouvre ► avec sélectionner la fonction ► **OK**

Fonctions à l'écran commandées à l'aide de la touche de navigation

		Menu	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche
		OK	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite avec

Barre d'état

Les icônes affichent les réglages actuels et l'état de fonctionnement du téléphone.

	verrouillage du clavier activé
	sonnerie désactivée

Liaison radio entre la base et le combiné

	bonne à faible
	aucune réception

Répondeur

	le répondeur local est activé (le cas échéant)
--	--

Niveau de charge de la batterie

0 - 10 % 11- 33 % 34 - 66 % sup. à 66 %

Pendant le chargement, l'icône ⚡ apparaît.

clignote batterie presque vide (moins de 10 minutes de communication)

Navigation par menu

Les fonctions de votre téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Menu** ou la touche de navigation à droite ... le menu s'ouvre
- ▶ A l'aide de la touche de navigation naviguer jusqu'à la fonction souhaitée ▶ confirmer avec **OK**

Revenir au menu précédent : ▶ Appuyer sur la touche ou sur la touche Raccrocher **de manière brève**

Retour à l'état de repos : ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher **de manière prolongée**

Après deux minutes sans activité, l'écran passe automatiquement en mode veille.

Téléphoner

Appel

- ▶ Avec  saisir le numéro ▶ appuyer sur la touche Décrocher  ... le numéro d'appel est composé

Fin de la communication / Annuler la numérotation : ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Vous pouvez faire précéder chaque numéro d'appel d'un préfixe d'opérateur réseau (Présélection).

Sélection à partir du répertoire

- ▶ Ouvrir un répertoire avec  ▶ avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

ou

- ▶ Ouvrir le répertoire avec  ▶ avec  entrer les premières lettres du nom ... la première entrée correspondant à la saisie s'affiche ▶ le cas échéant, poursuivre jusqu'à l'entrée souhaitée avec  ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Composer un numéro à partir de la liste des numéros bis

La liste contient les dix derniers numéros composés à partir de ce combiné.

- ▶ Appui **bref** sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ 

Gestion de la liste des numéros bis

- ▶ Appui **bref** sur la touche Décrocher  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶ avec , sélectionner la fonction ▶ **OK**

Fonctions possibles : **Utiliser numéro** / **Copier dans répertoire** / **Effacer entrée** / **Effacer liste**

Composition d'un numéro à partir du journal des appels

Ouvrir la liste d'appels : ▶ appuyer sur la touche écran  ▶  **Appels** ▶ **OK**

- ▶ Avec , parcourir la liste jusqu'à l'entrée recherchée ▶ appuyer sur la touche Décrocher 

Sélectionner avec la touche de numérotation abrégée



Les entrées du répertoire sont attribuées aux touches 2 à 9.

- ▶ Appuyer de manière **prolongée** sur la touche de numérotation abrégée à laquelle est attribué le numéro souhaité

Appel direct

Appuyer sur la touche **de votre choix** pour composer le numéro enregistré. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

Activer le mode appel direct :

- ▶ **Menu** ▶  **Gestionnaire des appels** ▶ OK ▶  **Appel en une touche** ▶ OK ▶ **Activation** ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro d'appel ou reprendre le numéro du répertoire avec  ▶ OK (= activé)

Effectuer un appel direct :

- ▶ appuyer sur une touche quelconque ... le numéro enregistré est composé

Interrompre la composition :

- ▶ appuyer sur la touche Raccrocher 

Quitter le mode d'appel direct :

- ▶ appuyer sur la touche Dièse  de manière prolongée

Prendre un appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher 

Fonction **Décroché auto.** activée : ▶ retirer simplement le combiné du chargeur

Activer la fonction **Décroché auto.** :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Téléphonie** ▶ OK ▶  **Décroché auto.** ▶ OK (= activée)

Désactiver la sonnerie : ▶ **Menu** ▶ **Silence** ... l'appel peut être accepté tant qu'il est affiché à l'écran

Mains-libres

Activer/désactiver le mode Mains-libres pendant une communication et pendant que vous écoutez le répondeur :

- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres 

Modification du volume du combiné/haut-parleur

Modifier le volume du combiné/haut-parleur pendant la communication :

- ▶  ▶ avec  régler le volume souhaité

Mode secret

Lorsque le microphone est désactivé, vos interlocuteurs ne peuvent plus vous entendre.

- ▶ Pendant la conversation, appuyer sur la touche de navigation  à droite... le microphone du combiné est désactivé

Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro de l'appelant est présenté (CLI = Calling Line Identification) et peut être affiché sur l'écran de l'appelé (CLIP = CLI Presentation). Si la présentation du numéro est supprimée, le numéro ne s'affiche pas chez l'appelant. L'appel est anonyme (CLIR = CLI Restriction).

Si CNIP (Calling Name Identification Presentation) est disponible, le nom enregistré s'affiche à la place du numéro d'appel.



Vous devez demander à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.

L'appelant ne doit pas avoir souscrit auprès de son opérateur au service « secret permanent », ni activé le « secret appel par appel » pour cet appel.

Affichage du numéro d'appels entrants

Avec présentation du numéro

Le numéro de l'appelant est affiché à l'écran. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

Sans présentation du numéro

L'affichage du nom et du numéro est remplacé par :

- **Appel externe** : Aucun numéro n'est transféré.
- **Appel masqué** : L'appelant désactive l'affichage de son numéro.
- **Inconnu** : L'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro.

Sélection automatique de l'opérateur (présélection)

Vous pouvez enregistrer un numéro de présélection à ajouter **automatiquement** lors de la composition. En cas d'appel à l'étranger, par exemple, avec des opérateurs particuliers, il est possible d'enregistrer leur préfixe ici.

Dans la liste **Avec présélect**, entrer les numéros à préfixe ou les premiers chiffres des numéros pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé.

Entrer les exceptions de la liste **Sans présélect** dans la liste **Avec présélect**.

Exemple

N° présélect.	0999
Avec présélect	08
Sans présélect	081 084

Tous les numéros commençant par **08**, à l'exception de **081** et de **084**, sont composés avec le numéro de présélection **0999**.

Numéro d'appel	Numéro composé
07112345	▶ 07112345
08912345	▶ 0999 08912345
08412345	▶ 08412345

Saisie du numéro de présélection

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ N° présélect. ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro ou avec  reprendre le numéro du répertoire ▶ OK

Créer une liste des numéros de présélection avec présélection

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ Avec présélect ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée de liste (1 – 11) ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro de présélection ou les premiers chiffres d'un numéro de présélection pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé ▶ OK ▶ Si nécessaire, sélectionner une autre entrée de liste et entrer d'autres numéros

Créer une liste des numéros de présélection sans présélection

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ Sans présélect ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée de liste (1 – 11) ▶ OK ▶ avec  entrer les exceptions pour la liste **Avec présélect** ▶ OK ▶ Si nécessaire, sélectionner une autre entrée de liste avec  et entrer d'autres numéros

Désactivation permanente de la présélection

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Présélection ▶ OK ▶ N° présélect. ▶ OK ▶ Effacer le numéro de présélection avec la touche écran  ▶ OK

Journal d'appels / Liste des messages

Le téléphone enregistre des informations sur différents événements dans des listes :

- Journal des appels : Numéros d'appel de tous les appels entrants ou manqués
- Liste répondeur : Messages sur le répondeur local (le cas échéant)
- Journal de la messagerie externe : Messages sur la messagerie externe

Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. A la réception, la touche des messages clignote (= touche écran gauche) et l'écran affiche :

 + nombre pour les appels manqués

 + nombre pour les nouveaux messages vocaux

Journal des appels

Condition : CLIP

Ouvrir la liste d'appels

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Appels

L'entrée indique : nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

Appels	01+02
--------	-------

Ouvrir la liste : ▶ OK ... le dernier appel effectué s'affiche

- ▶ Parcourir la liste avec 

Utilisation des autres fonctions

- ▶ Avec  sélectionner l'entrée ▶ Menu ▶ avec  sélectionner la fonction :

Effacer entrée	Supprimer l'entrée en cours
Copie ds répert.	Copier l'entrée dans le répertoire
Copier dans liste noire	Enregistrer le numéro dans la liste des numéros bloqués
Afficher nom	Lorsque le service CNIP est disponible, le nom et le lieu enregistrés par l'opérateur pour ce numéro s'affichent
Effacer liste	Supprimer toutes les entrées. Attention ! Toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées

Liste des messages

Le journal du répondeur/journal de la messagerie externe vous permettent d'écouter les messages sur le répondeur (le cas échéant) ou la messagerie externe.

Ouvrir le journal du répondeur :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  **Rép. int** ▶ OK

Ouvrir le journal de la messagerie externe :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  **Rep. ext:** ▶ OK

Répertoire

Le répertoire local est valable individuellement pour un combiné. Certaines entrées peuvent cependant être envoyées à d'autres combinés (→ p. 20).

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 150 numéros (max. 30 chiffres) avec les noms correspondants (max. 16 caractères).

Ouverture du répertoire : ▶ appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation 

ou : ▶ **Menu** ▶  **Répertoire** ▶ OK

Création d'une entrée du répertoire

Première entrée :

- ▶  ... **Répertoire vide** **Nouv. entrée?** ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro d'appel ▶ OK ▶ avec  entrer les noms ▶ OK

Autres numéros d'appel :

- ▶  ▶ **Menu** ▶ **Nouvelle entrée** ▶ OK ▶ avec  entrer le numéro d'appel ▶ OK ▶ avec  entrer les noms ▶ OK

Attribuer la marque VIP à une entrée

Chaque entrée existante peut être marquée comme contact VIP. Les contacts VIP reçoivent une sonnerie spécifique et s'affichent dans le répertoire et en cas d'appel avec le symbole .

Créer une entrée VIP :

- ▶  ▶ avec  naviguer jusqu'à l'entrée que vous souhaitez définir comme contact VIP ▶ **Menu** ▶ avec  sélectionner **Musique appel VIP** ▶ OK  (= activé) ▶ avec  sélectionner la sonnerie ▶ OK

Réinitialiser la marque VIP : ▶ sélectionner **Aucune musique** comme mélodie de sonnerie

Sélectionner/éditer une entrée du répertoire

- ▶  Ouverture du répertoire
- ▶ à l'aide de , faire défiler la liste jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné ou
- ▶ saisir le premier caractère du nom ▶ si nécessaire, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée avec 

Afficher le numéro : ▶ **Menu** ▶  **Afficher numéro** ▶ **OK**

Modifier une entrée : ▶ **Menu** ▶  **Modifier entrée** ▶ **OK** ▶ avec  effacer les caractères ▶ avec  modifier l'entrée ▶ **OK**

Attribuer une touche de numérotation abrégée

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶  **Raccourci** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner la touche ▶ **OK** (= sélectionné)

Supprimer l'affectation des touches :

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶  **Raccourci** ▶ **OK** ▶  **Auc. raccou.** ▶ **OK** (= sélectionnée)

Effacer un répertoire/une entrée du répertoire

Effacer une entrée du répertoire

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶  **Effacer entrée** ▶ **OK**

Effacer un répertoire

- ▶  ▶ **Menu** ▶  **Effacer liste** ▶ **OK** ▶ confirmer la suppression avec **OK**

Transmission du répertoire/de l'entrée du répertoire à un autre combiné



Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base. L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

Transférer une entrée du répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ avec , sélectionner l'entrée ▶ **Menu** ▶  **Envoyer entrée** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ **OK**

Transférer un répertoire à un autre combiné

- ▶  ▶ **Menu** ▶  **Envoyer liste** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner le numéro interne du combiné récepteur ▶ **OK**

Répondeur

Répondeur local (si disponible)

Activation/désactivation du répondeur :

- ▶ Menu ▶  Répondeur intégré ▶ OK ▶  Activation ▶ OK  = activé

Écoute des messages :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de listes s'ouvre ▶  Rép. int ▶ OK

Enregistrement d'une annonce/d'une annonce répondeur simple :

- ▶ Menu ▶  Répondeur intégré ▶ OK ▶  Annonces ▶ OK ▶  Enreg. annonce ▶ OK ▶ Démar. enreg. ▶ OK ... Vous entendez la tonalité de disponibilité (tonalité brève) ▶ Énoncer l'annonce (min. 3 sec.) ▶ confirmer avec OK

Messagerie externe



La messagerie externe est **souscrite** auprès de l'opérateur et activée sur le téléphone.



Pour l'activation et la désactivation de la messagerie externe, utilisez un numéro d'appel et un code de fonction de votre opérateur. Le cas échéant, demander des informations auprès de l'opérateur.

Écouter des messages :

- ▶ Appuyer sur la touche écran  ... la sélection de liste s'ouvre ▶  Rep. ext: ▶ OK



Vous pouvez également appeler des messages sur les répondeurs à l'aide de la touche 1 ou via le menu **Répondeur intégré**.

Autres fonctions

Réveil



Il est nécessaire d'avoir réglé au préalable la date et l'heure.

Activation/désactivation du réveil

► **Menu** ► **Réveil** ► **OK** ► **Activation** ► **OK** (☑ = activé)

► le cas échéant entrer l'heure du réveil avec en heures et minutes ► **OK**

Réveil activé : l'heure du réveil remplace la date à l'écran et à gauche figure l'icône du réveil.

Régler/modifier l'heure de réveil

► **Menu** ► **Réveil** ► **OK** ► **Heure réveil** ► **OK** ► avec entrer l'heure de réveil en heures et minutes ► **OK**

Définir les jours

Sélectionnez quand le réveil doit être actif, quotidiennement ou seulement les jours ouvrés.

► **Menu** ► **Réveil** ► **OK** ► **Occurrence** ► **OK** ► avec sélectionner **Tous les jours** / **Lundi-vendredi** ► **OK**

Arrêter le réveil

Le réveil est indiqué à l'écran avec la mélodie sélectionnée.

► **Arrêt** ... le réveil est désactivé pendant 24 heures

ou

► **Pause** ou appuyer sur une touche quelconque ... l'écran affiche **Pause**, le réveil sonne à nouveau après cinq minutes

Babyphone/moniteur bébé (surveillance de la pièce)

Si la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) est activée, le numéro cible externe enregistré ou tous les combinés inscrits sur le téléphone (interne) sont appelés dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. L'alarme vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

La fonction **Communication bidirectionn.** vous permet de répondre à l'alarme. Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné se trouvant auprès du bébé.

Sur le combiné, en mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées. A l'exception des touches écran, toutes les touches sont verrouillées.

Si vous prenez un appel entrant, la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) est interrompue pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce).



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

La fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro de destination.

Après l'activation :

- ▶ Contrôler la sensibilité.
- ▶ Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

Activer et régler le babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce)

▶ Menu ▶  Moniteur bébé ▶ OK

Activer/désactiver :

- ▶ **Activation** ▶ OK = activé) ... si un numéro cible est déjà entré, la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) s'active immédiatement

Entrer/modifier la destination :

- ▶  **Appel cible** ▶ OK ▶ avec , sélectionner **Interne** ou **Appel externe** ▶ OK ▶ pour **Appel externe** entrer le numéro d'appel ▶ OK

Lorsque la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) est activée, **Moniteur bébé** et le numéro de destination s'affichent en mode veille.

Activer/désactiver la fonction intercommunication :

- ▶  **Communication bidirectionn.** ▶ OK = activé)

Désactivation de la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) / Interruption de l'alarme

Désactiver la fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) :

- ▶ Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de l'alarme : ▶ Pendant une alarme, appuyer sur la touche Raccrocher 

Désactivation de la surveillance de pièce à distance

- ▶ Prendre l'appel d'alarme ▶ appuyer sur les touches  

La fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) est désactivée et le combiné est en mode veille. Les réglages sur le combiné en mode Babyphone/Moniteur bébé/Surveillance de pièce (par exemple pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran **Arrêt**.



La fonction babyphone/moniteur bébé (surveillance de pièce) de pièce ne peut pas être ré-activée de l'extérieur.

Réactiver l'activation : → p. 23

ECO DECT

Par défaut, la portée de l'appareil est maximale. De ce fait, une connexion optimale est garantie entre le combiné et la base. En mode veille, le combiné ne produit aucune émission. Seule la base assure le contact avec le combiné en cas de signaux radio faibles. Au cours d'une communication, la puissance d'émission s'adapte automatiquement à la distance entre la base et le combiné. Plus cette distance est faible, et plus les émissions seront réduites.

Réduire les émissions de jusqu'à 80 %

Activer/désactiver la portée maximale :

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ **Système** ▶ **OK** ▶  **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **DistanceMax** ▶ **OK**
 = portée et émissions réduites)



Il n'est pas possible d'utiliser un répéteur pour augmenter la portée.

Protection contre les appels indésirables

Liste des numéros bloqués

Vous pouvez entrer jusqu'à 32 numéros d'appel dans une liste des numéros bloqués (« Liste noire »). Si la liste des numéros bloqués est activée, les appels des numéros figurant dans cette liste ne sont pas signalés de manière sonore. Ce réglage s'applique à tous les combinés inscrits.

Activation/désactivation de la liste des numéros bloqués

- ▶ Menu ▶  Gestionnaire des appels ▶ OK ▶  Liste noire ▶ OK ▶ Activation ▶ OK
(= activée)

Modification/affichage de la liste des numéros bloqués

- ▶ Menu ▶  Gestionnaire des appels ▶ OK ▶  Liste noire ▶  Liste noire ▶ OK... la liste des numéros bloqués s'affiche ▶ parcourir la liste avec 
- Créer l'entrée : ▶ **Nouv.** ▶ avec  entrer le numéro ▶ OK
- Effacer l'entrée : ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ **Suppr.**

Récupération d'un numéro de la liste d'appels dans la liste des numéros bloqués

- ▶ Ouvrir la liste d'appels : appuyer sur la touche écran  ▶  Appels ▶ OK ▶ avec  sélectionner l'entrée ▶ OK ▶ Cop.dans lis. n. ▶ OK

Régages du téléphone

Date et heure

Régage

Régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants puisse être correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Régages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Régages date/heure** ▶ **OK** ▶ avec  entrer la date (mois, jour et année, 8 chiffres) ▶ **OK** ▶ avec  entrer les heures et les minutes (4 chiffres) ▶ **OK**

Reprendre l'heure du réseau

Si la date et l'heure sont envoyées à votre téléphone pendant la présentation du numéro de l'appelant par votre opérateur (par exemple un routeur ou un autocommutateur privé), vous pouvez définir si et quand ces informations doivent être copiées :

- ▶ **Menu** ▶  *  # →  0  5  # →  7  3 ... le chiffre correspondant au réglage actuel clignote :
 - 1 = **jamais**
 - 2 = **une seule fois**, si la date et l'heure ne sont pas réglées sur votre téléphone
 - 3 = **toujours**
- ▶ Avec  entrer le chiffre souhaité ▶ **OK**

Définition du format d'heure

Afficher l'heure au format 12 heures à la place de 24 heures.

- ▶ **Menu** ▶  **Régages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Format heure** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner **24 heures** ou **12 heures** ▶ **OK** (= sélectionné)

Modifier le calendrier (si disponible)

Afficher la date selon le calendrier perse à la place du calendrier grégorien.

- ▶ **Menu** ▶  **Régages** ▶ **OK** ▶ **Date / Heure** ▶ **OK** ▶  **Calendrier** ▶ **OK** ▶ avec  sélectionner **Grégorien** ou **Persan** ▶ **OK** (= sélectionné)

Pays et langue (si disponible)

Pays

Sélectionnez le pays dans lequel vous utilisez le téléphone.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Pays** ▶ OK ▶ avec , choisir le pays ▶ OK
- = sélectionné

Langue d'affichage

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Langue** ▶ OK ▶ avec , choisir la langue ▶ OK
- = sélectionné



Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :

- ▶ **Menu** ▶ Appuyer successivement sur les touches   ▶ avec , choisir la langue ▶ OK

Écran

Écran de veille

L'écran de veille devient actif lorsque le téléphone n'est pas utilisé pendant une période prolongée. L'heure s'affiche comme écran de veille.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Économiseur d'écran** ▶ OK ▶ avec , sélectionner l'option souhaitée (= activée)

Grands chiffres

Afficher en grand les chiffres lors de la composition.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Affichage gros chiffres** ▶ OK
- = activé

Contraste

Régler le contraste de l'écran sur 9 niveaux.

- ▶ **Menu** ▶  **Réglages** ▶ OK ▶  **Écran** ▶ OK ▶  **Contraste** ▶ OK ▶ avec , choisir le niveau ▶ OK (= sélectionné)

Inverser les couleurs de l'écran

Le modèle de couleur par défaut de l'écran est le suivant : écriture blanche sur fond noir. Inverser le modèle de couleur :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Couleurs inversées ▶ OK ▶ avec  choisir le niveau ▶ OK (= sélectionné)

Éclairage

L'éclairage de l'écran est désactivé lorsque le combiné n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Vous pouvez activer/désactiver indépendamment cette fonction pour les situations combiné sur le chargeur et combiné hors du chargeur.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle du rétroéclairage ▶ OK ▶  Gard écr. allumé hors base ou Gard écr. allumé en charge ▶ OK (= activé)



Le réglage **Gard écr. allumé hors base** réduit le temps de veille.

Écran éteint lors de la communication

Pendant une conversation, l'écran reste normalement allumé. Si la fonction est activée, l'écran s'éteint lorsque vous téléphonez.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle du rétroéclairage ▶ OK ▶  Éteindre écran pendant app. ▶ OK (= activé)



Si la fonction est désactivée, la durée de la conversation est réduite.

L'écran clignote en cas de nouveaux messages

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Écran ▶ OK ▶  Contrôle du rétroéclairage ▶ OK ▶  Aff. clignotant pour notif. ▶ OK (= activé)

Sonneries et signaux

Volume de la communication

Régler le volume du combiné ou du dispositif Mains-libres sur 5 niveaux.

- ▶ Menu ▶  Param. audio ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Ecouteurs / Volume mains-libres ▶ OK ... le réglage actuel s'affiche ▶ avec  sélectionner le volume ▶ OK

Modifier le volume pendant la communication

Pendant une communication, régler le volume du combiné sur 5 niveaux.

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation  ▶ avec  régler le volume

Sonorité

Adapter le son de l'écouteur à vos besoins.

- ▶ **Menu** ▶  **Param. audio** ▶ **OK** ▶  **Son du combiné** ▶ **OK** ▶  **Bas / Haut** ▶ **OK**
 = sélectionné

Volume de la sonnerie

Régler le volume de la sonnerie sur 5 niveaux.

- ▶ **Menu** ▶  **Param. audio** ▶ **OK** ▶  **Volume sonnerie** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner le volume ▶ **OK** = sélectionné

Mélodie de la sonnerie

Régler la sonnerie pour les appels externes, les appels internes ou le réveil.

- ▶ **Menu** ▶  **Param. audio** ▶ **OK** ▶  **Sonneries (combiné)** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner >**Appels ext.** / >**Appels int.** / **Réveil** ▶ **OK** ▶ avec , sélectionner la sonnerie souhaitée ▶ **OK** = sélectionné

Désactiver/réactiver durablement la sonnerie

- ▶ En mode veille, maintenir la touche Astérisque  de manière prolongée. Lorsque la sonnerie est désactivée, l'écran affiche l'icône .

Désactiver la sonnerie pour l'appel actuel

- ▶ **Menu** ▶ **Silence** ▶ **OK**

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Le combiné avertit par un signal sonore des différents événements et états.

Tonalité d'avertissement :

p. ex. : tonalité en cas de pression de touche, tonalité d'erreur, nouveau message

Tonalité d'alarme de batterie :

le niveau de charge de la batterie diminue sous une certaine valeur pendant une communication.

Signal acoustique de limite de portée :

Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base.

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement, et d'alarme indépendamment les unes des autres.

- ▶ **Menu** ▶  **Param. audio** ▶ **OK** ▶  **Tonalités avertis. / Alarme batterie / Signal hors de portée** ▶ **OK** = activé

Mélodie d'attente

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'un correspondant externe entende une mélodie d'attente pendant les doubles appels internes et pendant les transferts d'appels.

- ▶ **Menu** ▶   0  5  1  7 ... le chiffre correspondant au réglage actuel
clignote : 0 = désactivé ; 1 = activé ▶ avec  entrer le chiffre souhaité ▶ **OK**

Activation/désactivation de la sonnerie en fonction du temps

Définir une plage horaire pendant laquelle votre téléphone ne doit **pas** sonner en cas d'appel externe, par exemple la nuit.

Activation/désactivation de la commande temporelle

- ▶ **Menu** ▶  **Gestionnaire des appels** ▶ **OK** ▶  **Param. temps** ▶ **OK** ▶ **Activation** ▶ **OK**
(= activé)

Régler la plage horaire

- ▶ **Menu** ▶  **Gestionnaire des appels** ▶ **OK** ▶  **Param. temps** ▶ **OK** ▶  **Réglages** ▶ **OK** ▶ **Éteint dès** avec  saisir une heure à 4 chiffres ▶ **OK** ▶ **Éteint à** avec  saisir une heure à 4 chiffres ▶ **OK**

Autoriser/empêcher les appels VIP

Définir si, lorsque la commande temporelle est activée, les appels des correspondants identifiés dans le répertoire en tant que contact VIP, sont également désactivés.

- ▶ **Menu** ▶  **Gestionnaire des appels** ▶ **OK** ▶  **Param. temps** ▶ **OK** ▶ **Supprimer les appels VIP** ▶ **OK** (= activé)

Désactivation des appels masqués

Vous pouvez paramétrer **votre combiné** pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

- ▶ **Menu** ▶  **Gestionnaire des appels** ▶ **OK** ▶  **Mettre app ano en sourdine** ▶ **OK**
(= activé)

Systeme

Modification du PIN système

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  PIN système ▶ OK ▶ avec  entrer le PIN système actuel à 4 chiffres (préréglage : 0000) ▶ OK ▶ avec  entrer le nouveau PIN système à 4 chiffres ▶ OK

Réinitialisation d'un combiné

Vous pouvez réinitialiser des réglages individuels. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. combiné ▶ OK ... Configurat. usine? ▶ OK

Réinitialisation de la base

La date et l'heure sont conservées. Après la réinitialisation de la base, le répondeur (le cas échéant) n'est prêt à l'emploi qu'après env. 15 secondes.

Les combinés restent inscrits. Le PIN système n'est **pas** réinitialisé.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Système ▶ OK ▶  Réinit. base ▶ OK ... Config. usine? ▶ OK

Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVIS : L'étiquette d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

REMARQUE : Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas. Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 inches de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou une autre antenne.

Avis FCC/ACTA

Avertissement : toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse www.gigaset.com/docs.

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le **1-866 247-8758** (sans frais). Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence. S'il n'est pas utilisé et installé conformément aux instructions, il peut causer des perturbations nuisibles aux communications radio.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

- 1 Réorienter l'antenne de réception.
- 2 Éloigner l'équipement du récepteur.
- 3 Brancher l'équipement dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
- 4 Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

Avis aux porteurs de prothèse auditive :

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

Pannes de courant :

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

Information sur l'exposition aux radiofréquences :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

En cas de port sur soi, la pièce portable (combiné) a été testée en contact avec un fantôme et est conforme aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences. Toutefois, il convient de limiter les contacts corporels pendant l'utilisation.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

- 1 Lire et bien comprendre toutes les instructions.
- 2 Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
- 3 Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
- 4 Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 5 Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
- 6 À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
- 7 Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
- 8 Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
- 9 Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 10 Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuler des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.
- 11 Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.

- 12 Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :
 - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
 - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
 - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
 - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
 - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
 - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
- 13 Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
- 14 Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
- 15 Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
- 16 Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.



ETL LISTED
 CONFORMS TO
 ANSI/UL STD 62368-1
 CERTIFIED TO
 CAN/CSA C22.2 No. 62368-1

Mesures de sécurité relatives aux piles

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.

- 1 N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
- 2 **NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents fabricants. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.**
- 3 Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicateurs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
- 4 Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
- 5 Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clés. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
- 6 Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
- 7 Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

Service (Assistance à la clientèle)

Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil
Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle,
des renseignements sur le fonctionnement du produit
ou une solution à de problèmes,
appelez au numéro sans frais : 1-866 247-8758

Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758** (sans frais).

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.

- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.
- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défektivité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :
1-866 247-8758 (sans frais)

5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT A AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTEGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogue fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site www.gigaset.com ou composez le **1-866 247-8758** (sans frais).

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt, Allemagne

© Gigaset Communications GmbH, 2023

Selon les disponibilités.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2870-R341-1-3519

© 2023.

Remarques du fabricant

Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com/privacy-policy

Environnement

Système de gestion de l'environnement

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : www.gigaset.com.



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

ISO 14001 (environnement) : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualité) : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchèterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humide** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher tous les câbles de l'appareil.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Caractéristiques techniques

Batteries

Technologie :	Nickel-hydrure métallique (NiMH)
Type :	AAA (Micro, HR03)
Tension :	1,2 V
Capacité :	400 - 1000 mAh

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie (heures)	110*
Autonomie en communication (heures)	12
Autonomie pour 1 h 30 de communication quotidienne (heures)	70*
Temps de charge sur le chargeur (heures)	4,5
Temps de charge sur la base (heures)	5

* sans éclairage de l'écran en mode veille et lors des communications

Puissance absorbée par le combiné dans le chargeur

En mode charge :	env. 2,10 W
Pour le maintien de l'état de charge :	env. 1,30 W

Caractéristiques techniques générales

Standard DECT	DECT 6.0
Norme GAP	Prise en charge
Plage de radiofréquence	1920MHz - 1930MHz
Portée	Jusqu'à 700 ft en l'absence d'obstacle, jusqu'à 100 ft à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique	120 V ~/60 Hz
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 5 mW, puissance d'impulsion 120 mW
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	de +41 °F à +113 °F ; 20 % à 75 % d'humidité relative

Tableaux de jeux de caractères

Le jeu de caractères utilisé sur le combiné dépend de la langue réglée.

Saisie de lettres/caractères

- ▶ Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.
- ▶ Appuyer sur la touche Dièse **[# →]** **brèvement** afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1 →]	1	£	§	¥	¤										
[2 →]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3 →]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4 →]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5 →]	j	k	l	5											
[6 →]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ					
[7 →]	p	q	r	s	7	ß									
[8 →]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9 →]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	ã					
[0 →]	[1]¹)	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
[* →]	*	/	()	<	=	>	%							
[# →]		#	@	\	&	§									

1) Espace

Index

-
- A**
- Activation
 - combiné 11
 - Activation/désactivation
 - de la mélodie d'attente 30
 - de la tonalité d'alarme de batterie 29
 - des tonalités d'avertissement 29
 - du réveil 22
 - Activer/désactiver les tonalités d'avertissement 29
 - Affichage
 - anonyme 16
 - appel externe 16
 - inconnu 16
 - nom (CNIP) 16
 - numéro d'appel (CLIP) 16
 - Afficher le nom
 - de l'appelant (CNIP) 16
 - Afficher le numéro
 - de l'appelant (CLIP) 16
 - Aides auditives 7
 - Appel
 - externe 14
 - Appel d'urgence
 - impossible 7
 - Arrêter le réveil 22
 - Autonomie du combiné 41
-
- B**
- Babyphone (surveillance de pièce) 23
 - activer 23
 - désactiver 24
 - Barre d'état 4, 12
 - Base
 - réinitialisation sur les réglages par défaut 31
 - Batteries
 - batteries recommandées 41
 - chargement 9
 - insertion 9
 - niveau de charge 13
 - Bloc-secteur 7
-
- C**
- Calendrier, perse 26
 - Caractéristiques techniques 41
 - CLI, Calling Line Identification 16
 - CLIP, CLI Presentation 16
 - CLIR, CLI Restriction 16
 - CNIP, Calling Name Identification
 - Presentation 16
-
- Code PIN système
 - modification 31
 - Combiné
 - activation/désactivation 11
 - inscrire 10
 - langue d'affichage 27
 - mise en service 9
 - modifier le volume (durablement) 28
 - modifier le volume (pendant la communication) 15, 28
 - régler (personnalisés) 26
 - réinitialiser 31
 - utilisation comme babyphone 23
 - utilisation comme moniteur bébé 23
 - utilisation pour la surveillance de pièce 23
 - Commande temporelle
 - contacts VIP 30
 - Communication
 - externe 14
 - Consignes de sécurité 7, 34
 - Contact avec des liquides 41
 - Contact VIP 19
 - commande temporelle 30
 - Contenu de l'emballage 8
 - Customer Care 36
-
- D**
- Date et heure
 - enregistrer 26
 - régler 10, 26
 - Décroché automatique 15
 - Définition du format d'heure 26
 - Désactivation
 - combiné 11
 - Désactiver
 - babyphone 24
 - moniteur bébé 24
 - surveillance de pièce 24
-
- E**
- Éclairage 28
 - Éclairage de l'écran 28
 - ECO DECT 24
 - Écouter des messages (messagerie externe) 21
 - Écouteur
 - sonorité 29
 - Écran
 - grands chiffres 27
 - régler le contraste 27
 - Écran cassé 7

Écran de veille	27
Écriture en majuscules, minuscules et chiffres.....	4
Émissions, réduction	24
Entrée de répertoire	
effacer	20
Entretien de l'appareil	40
Environnement	40
Envoi	
entrée du répertoire au combiné	20
Équipements médicaux	7

F

FCC/ACTA	32
Fonctions à l'écran	12

H

Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada	32
--	----

I

icône	
liaison radio	12
niveau de charge de la batterie	13
répondeur	12
sonnerie	29
verrouillage du clavier	11
Insertion d'une pause entre les chiffres	4
Interrompre l'alarme	
babyphone	24
moniteur bébé	24
surveillance de pièce	24
Inverser les couleurs de l'écran	28

J

Jeu de caractères (combiné)	42
Journal de la messagerie externe	19
Journal des appels	
ouvrir	18
Journal du répondeur	19

L

Langue	
régler pour l'écran	10
Liquides	41
Liste	
appels	18
journal de la messagerie externe	19
répondeur	19
Liste d'appels	
enregistrer le numéro dans la liste des numéros bloqués	25
fonctions	18
Liste des messages	19
Liste des numéros bloqués	25

M

Mains-libres	15
volume	28
Menu	
ouverture	11
Messagerie externe	21
écouter des messages	21
Messages (messagerie externe)	
écouter	21
Mesures de sécurité relatives aux piles	35
Microphone	4
Mise au rebut	40
Mise en service, combiné	9
Mode secret	16
Modèle de couleur, écran	28
Modes de représentation	5
Modification de la langue d'affichage	10, 27
Modifier le volume	
pendant la communication	15, 28
Modifier le volume de la communication	
durablement	28
Moniteur bébé (surveillance de pièce)	23
activer	23
désactiver	24

N

Navigation par menu	13
Numéro abrégé	14
Numéro d'appel	
composer à partir de la liste des numéros bis	14
composer à partir du répertoire	14
composer depuis le journal des appels	14

O

Opérateur	
sélection automatique	17

P

Pays	27
Prendre un appel	15
Présélection	17
Protection contre les appels, liste des numéros bloqués	25
Protection des données	40
Puissance absorbée (combiné)	41

R

Raccordement du chargeur	8
Recherche	
dans le répertoire	20
Régler l'heure de réveil	22
Régler la mélodie de la sonnerie (combiné)	29
Régler le volume d'appel (combiné)	29

Réinitialisation (base)	31	Touche Mains-libres.	4, 15
Réinitialisation (combiné)	31	Touche Marche/Arrêt.....	4
Remarques du fabricant	40	Touche Messages.....	4
Répertoire	19	Touche Raccrocher.....	4, 11
attribuer une touche de numérotation		Touches	
abrégée	20	touche 1	4
contacts VIP.....	19	touche Astérisque.....	4
effacer	20	touche de navigation	4, 11
enregistrer la première entrée	19	touche Décrocher	4
envoyer l'entrée/la liste au combiné	20	touche Dièse	4
ouverture	19	touche Flash	4
sélectionner une entrée	20	touche Mains-libres	4, 15
Répétition de la numérotation (bis)	14	touche Messages	4, 18
Répondeur	21	touche Raccrocher	4, 11
Représentation		Touches à l'écran	
procédures	6	fonctions	12
symboles.....	5	Touches écran.....	4
touches	5		
<hr/>			
S		V	
Saisie de caractères.....	42	Verrouillage/déverrouillage du clavier	4, 11
Sélection automatique de l'opérateur	17	Volume d'appel, voir Volume de la sonnerie	
Service (Assistance à la clientèle)	36	Volume de la sonnerie.....	29
Sonnerie			
activation/désactivation en fonction			
du temps	30		
Sonnerie (combiné)			
activation/désactivation à l'aide du menu ...	29		
activation/désactivation à l'aide			
de la touche	4, 29		
désactiver pour les appels masqués	30		
Sonorité (écouteur) du combiné	29		
Surveillance de pièce (babyphone).....	23		
activer	23		
désactiver	24		
<hr/>			
T			
Téléphoner			
externe	14		
prise d'appel	15		
Temps de charge du combiné	41		
Touche 1	4		
Touche Astérisque.....	4		
Touche de navigation	4, 11		
commander les fonctions à l'écran	12		
Touche de numérotation abrégée	14		
attribuer	20		
Touche Décrocher	4		
Touche des messages	18		
Touche Dièse	4		
Touche Flash	4		

Fabriqué par

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt
Allemagne

© Gigaset Communications GmbH 2023

Sous réserve de disponibilité.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

www.gigaset.com